

臺南市 113 年度市長盃語文競賽客語字音字形答案

【學生組】(海陸客語)

一、請寫出「」內容家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
1	「森」林	sem`	16	便「宜」	ngi
2	戶「籍」	sid`	17	「膝」頭	cid
3	單「純」	shun	18	嘴「渴」	hod
4	「訂」正	dangˇ	19	判「斷」	donˇ
5	腳「跡」	ziag	20	「插」嘴	cab
6	「暈」船	hin	21	齊「全」	cion
7	「拆」散	cag	22	「瓦」屋	nga´/ ngua´
8	「罷」工	paˇ	23	「芋」荷	vu ⁺
9	合「作」	zog	24	「著」驚	chog`
10	缺「席」	sid`	25	「冤」仇	rhan`
11	「錄」取	liug`	26	「欺」負	ki`
12	反「省」	siang´	27	「幸」運	hen ⁺
13	會「議」	ngi ⁺	28	「舀」湯	rhau´
14	上「崎」	giaˇ	29	「簡」單	gien´/gan´
15	「撐」船	cangˇ	30	木「匠」	siong ⁺

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
31	成「績」	zid	49	「糙」米	coˇ
32	來「源」	ngien	50	「冒」險	mo ⁺
33	「恢」復	fui`	51	「知」己	di`
34	修「整」	zhang´	52	零「星」	sang`
35	「爆」竹	pauˇ	53	胡「椒」粉	ziau`
36	機「械」	hai´	54	建「設」	shad
37	「階」段	gai`	55	相「像」	ciongˇ
38	目「的」	did	56	「翻」肚	pon`
39	「和」好	fo	57	「屙」尿	o`
40	彈「簧」	vong	58	朗「誦」	siung ⁺
41	「模」範	mu	59	「祕」書	biˇ
42	康「健」	kien ⁺	60	參「謀」	meu
43	退「步」	pu ⁺	61	「恭」喜	giung`
44	「墨」水	med`	62	「能」力	nen
45	交「易」	rhid`	63	過「程」	chang
46	「駁」嘴	bog	64	「飲」料	rhim´
47	「浸」水	zimˇ	65	「動」作	tung ⁺
48	奉「勸」	kienˇ	66	米「穀」	gug

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
67	「皺」皮	ziuˇ	84	「網」球	miong´
68	歌「曲」	kiug	85	恐「嚇」	hed
69	「撥」索仔	pad`	86	「辣」醬	lad`
70	提「供」	giung`	87	燒「暖」	non`
71	「拍」賣	pog	88	「活」動	fad`
72	「趣」味	ciˇ	89	酸「醋」	siiˇ
73	鳥「籠」	lung`	90	三「牲」	sang`/sen`
74	「舌」嫲	shad`	91	「綠」豆	liug`
75	「抱」不平	pau ⁺	92	鎖「匙」	shi
76	「特」殊	tid`	93	「絕」交	cied`
77	「貯」錢	duˇ	94	手「段」	ton ⁺
78	「城」市	shang	95	「徙」屋	sai´
79	古「蹟」	zid	96	「季」節	guiˇ
80	肉「脯」	fu`	97	「熟」練	shug`
81	條「件」	kien ⁺	98	「凶」手	hiung`
82	「浴」堂	rhog`	99	腐「敗」	pai ⁺
83	室「內」	nui ⁺	100	「審」問	shim´

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	coi 「 tiau ⁺ 」	調	17	mug 「 giang ^ˇ 」	鏡
2	「 kia 」 shiu ^ˊ	擎	18	「 au ^ˊ 」 fa ^ˋ	拗
3	「 giab 」 coi ^ˇ	挾	19	sim ^ˋ 「 ngion ^ˋ 」	軟
4	「 bong ^ˊ 」 pon ⁺	傍	20	「 ag 」 shiu ^ˊ	扼
5	「 zha ^ˋ 」 ngid teu	遮	21	「 vui ^ˋ 」 fung ^ˋ	威
6	se ^ˇ 「 lai ^ˇ 」 er	徠	22	「 gau ^ˊ 」 teu vong	搞
7	da ^ˊ 「 biang ^ˇ 」	拚	23	「 cha ^ˊ 」 lan ⁺	扯
8	sam ^ˋ 「 ciu ⁺ 」	袖	24	「 lui 」 mug zhu ^ˋ	播
9	「 died 」 ted	跌	25	zem ^ˋ 「 biong ^ˋ 」	枋
10	「 mud ^ˋ 」 shiu ^ˋ	沒	26	「 deu ^ˇ 」 gu ^ˊ	鬥
11	「 ciang ⁺ 」 li ⁺	淨	27	「 fu ^ˇ 」 cha ^ˋ	赴
12	du ^ˊ 「 ci 」	臍	28	「 gang ^ˊ 」 do ^ˊ	哽
13	fong ^ˇ 「 hi ^ˇ 」	棄	29	「 poi ⁺ 」 fo ^ˊ	焙
14	「 ton 」 liang ⁺ er	揣	30	gau ^ˋ 「 von ⁺ 」	換
15	「 hiau ^ˋ 」 ngin	梟	31	「 sham ^ˊ 」 cha ^ˋ	閃
16	ko ^ˊ 「 sid 」	惜	32	fun ^ˋ 「 hiong ^ˊ 」	享

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	「poˇ」 sag	破	51	boiˇ 「nong」	囊
34	nai 「ziong`」	漿	52	「ngiun`」 nai ⁺	忍
35	「cim」 teu lu ⁺	尋	53	「zoˇ」 teu	灶
36	「kib`」 gied	及	54	「giong`」 ma	薑
37	leu 「toi`」	梯	55	ho 「baˇ」	壩
38	lan`/nan` 「shi`」	尸	56	「min」 cong	眠
39	「pong`」 paiˇ	豐	57	vud 「zud」	悴
40	shang` 「goi`」	胥	58	「ki`」 cied`	拒
41	「pongˇ」 denˇ	膨	59	「ciam ⁺ 」 shi	暫
42	cin` 「gied`」	潔	60	「hongˇ」 cong	跣
43	seˇ 「ngi ⁺ 」	義	61	「zid」 rhim ⁺	責
44	「tam`」 sim`	貪	62	「ngieˇ」 ban´	艾
45	「lai ⁺ 」 ngin	賴	63	bun` ngin 「hiam」	嫌
46	gam` 「zhaˇ」	蔗	64	pin 「on`」	安
47	「vun」 shui´	汶	65	「zhiˇ」 ngien ⁺	志
48	ngog` 「chui ⁺ 」	隊	66	「bag」 giaˇ	跋
49	「vu`」 ciang`	烏	67	「ab」 lid`	壓
50	mo 「han」	閒	68	shong` 「hoi ⁺ 」	害

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	shiu' 「lab」 er	落	85	「liuˇ」 pi	溜
70	「siong」 seˇ	詳	86	shu+ 「rhab`」 er	葉
71	lau/liu 「pi+」	凵	87	「con+」 cien	賺
72	「dam`」 sim`	擔	88	baiˇ 「tog」	託
73	shiu' 「zau'」	爪	89	「vai`」 sim`	歪
74	「man`」 ng´	滿	90	da' 「bong`」	幫
75	「dai`」 teu	低	91	「mui+」 to+	味
76	「ngied`」 sim`	熱	92	「sad」 shiu´	煞
77	gui` 「gi´」	矩	93	「cung`」 mun	窗
78	siong` 「cong+」	撞	94	「ciab`」 rhun+	捷
79	「coi`」 goˇ	衰	95	giog 「gud」	骨
80	「fo´」 fong vug	伙	96	「di`」 du´	裡
81	zeu´ siong` 「giug」	逐	97	zhog 「ziang`」 sam`	靚
82	「so`/sii`」 mo`	梳	98	「hied」 rha+	歇
83	ga` 「gam´」	減	99	kien` 「si`」	絲
84	bid 「ngiab`」	業	100	「chag」 giog	赤